

## PLAN DOCENTE DE LA ASIGNATURA

Curso académico 2016-2017

Identificación y características de la asignatura			
Código	500714	Créditos ECTS	6
Denominación (español)	La variación lingüística en español		
Denominación (inglés)	Language Variation in Spanish		
Titulación	Grado en Filología Hispánica		
Centro	Facultad de Filosofía y Letras		
Semestre	6º	Carácter	Obligatoria
Módulo	Específico de Lengua Española		
Materia	Las Variedades del Español		
Profesor			
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web
Antonio Viudas Camarasa	42	<a href="mailto:aviudas@unex.es">aviudas@unex.es</a>	<a href="http://campusvirtual.unex.es">http://campusvirtual.unex.es</a>
Área de conocimiento	Lengua Española		
Departamento	Filología Hispánica y Lingüística General		
Competencias			
<b>BÁSICAS Y GENERALES</b>			
<p>CB3 - Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.</p> <p>CG1 - Capacidad de aplicar los conocimientos teóricos a la valoración crítica y apreciación de los textos.</p>			
<b>TRANSVERSALES</b>			
<p>CT2 - Fluidez en la comunicación oral y escrita en la lengua materna.</p> <p>CT3 - Habilidad para seleccionar adecuadamente las fuentes de documentación, tanto en soporte tradicional (libros, revistas, etc.), como a través del material en red (webs, revistas digitales, etc.).</p> <p>CT7 - Apreciación de la diversidad y de la multiculturalidad.</p>			
<b>ESPECÍFICAS</b>			
<p>CE2 - Conocimiento de las relaciones entre lengua, cultura e ideología.</p> <p>CE13 - Conocimiento de aspectos históricos de la lengua española y de sus variedades.</p> <p>CE15 - Conocimiento de las repercusiones lingüísticas e interculturales del contacto entre lenguas.</p> <p>CE21 - Conocimiento de los modelos y técnicas de la política y planificación lingüísticas.</p> <p>CE24 - Capacidad para analizar textos y discursos no literarios utilizando apropiadamente las técnicas de análisis.</p>			

Contenidos
<b>Breve descripción del contenido</b>
<p>Esta asignatura constituye, junto con la asignatura de El Español de América, la materia de Las Variedades del Español, de la que no puede desvincularse ni teórica ni empíricamente y con la que constituye el elemento esencial del análisis de la variación en español. El objetivo fundamental de la asignatura es ofrecer a los alumnos el conocimiento de las principales teorías sobre la variación lingüística y los fenómenos sociolingüísticos asociados a la misma, así como de las teorías existentes sobre la propia variación de la lengua española. Asimismo, es el propósito de la materia dotar a los alumnos con todos los conocimientos necesarios sobre las técnicas y los métodos de análisis de los diferentes niveles de la lengua, con el fin de facilitarles las herramientas apropiadas para poder enfrentarse al estudio del sistema lingüístico. La materia aporta al estudiante el conocimiento de las técnicas y métodos de análisis de los distintos niveles de la lengua y de los relativos a la variación del español, especialmente la diatópica, la diastrática y la diafásica.</p>
<b>Temario de la asignatura</b>
<p><b>TEMA 1. LA VARIACIÓN LINGÜÍSTICA</b>  ¿Qué es la variación lingüística? La variación lingüística como fenómeno sociolingüístico. La variación lingüística como cambio y como diversidad. Los ejes de la variación lingüística: diacronía, diatopía, diastratía y diafasia. La variación, la comunidad lingüística y las actitudes lingüísticas. La regulación de la variación: política y planificación lingüísticas. La variación y el multilingüismo.</p>
<p><b>TEMA 2. LA VARIACIÓN DIACRÓNICA</b>  Las variedades y las variables diacrónicas. Los dialectos ‘históricos’ del español. Los romances ibéricos y su evolución histórica, sus principales rasgos y su extensión. Las lenguas de España: el castellano, el catalán, el gallego y el vasco. El actual mapa lingüístico de España: de lenguas y de dialectos.</p>
<p><b>TEMA 3. LA VARIACIÓN DIATÓPICA</b>  La variación diatópica. Métodos y conceptos de la dialectología y de la geografía lingüística. Los dialectos en transición y las lenguas en contacto. Los principales fenómenos de división dialectal de la Península Ibérica. El Atlas Lingüístico de la Península Ibérica (ALPI).</p>
<p><b>TEMA 4. LA VARIACIÓN DIASTRÁTICA Y LA VARIACIÓN DIAFÁSICA</b>  La variación social y los niveles de la lengua. El idiolecto, los registros, los estilos y los contextos. El prestigio manifiesto y el prestigio encubierto. La estratificación social de los fenómenos lingüísticos. Los rasgos de prestigio y los rasgos estigmatizados en el español peninsular.</p>
<p><b>TEMA 5. EL PANORAMA DIALECTAL DE ESPAÑA</b>  El español de España y el español de América. Los dialectos del español de España: el andaluz, el canario, el extremeño, el murciano. Los rasgos de los dialectos septentrionales del español de España. El español en las comunidades bilingües: consecuencias del contacto lingüístico.</p>
<p><b>TEMA 6. EL ESPAÑOL FUERA DE ESPAÑA</b>  El judeoespañol: origen, extensión y variación interna. El español en África: los rasgos</p>

lingüísticos del español de Guinea Ecuatorial, Sahara Occidental y Marruecos. El español de Filipinas. Variedades mixtas a partir del español: el chabacano, el chamorro, el barranqueño.

### Actividades formativas

Horas de trabajo del alumno por tema		Presencial		Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	SL	TP	EP
1	25	8	2		15
2	25	7	3		15
3	24	7	3		14
4	25	7	3	1	14
5	28	8	2		18
6	21	6	2	1	12
Evaluación del conjunto	2	2			
<b>TOTALES</b>	<b>150</b>	<b>45</b>	<b>15</b>	<b>2</b>	<b>88</b>

GG: Clases teóricas.

SL: Clases prácticas, seminarios y exposiciones en el aula.

TP: Tutorías Programadas (Actividades de seguimiento individual o colectivo del aprendizaje).

EP: Trabajo y estudio autónomo del alumno.

### Metodologías docentes

La metodología docente fundamental de esta asignatura consiste en la **exposición oral de los contenidos por parte del profesor**, es decir, en la presentación en el aula de los conceptos, contenidos, procedimientos y técnicas asociadas a la formación del alumno, utilizando el método de la explicación oral, que se apoyará con medios y recursos didácticos escritos y audiovisuales. La participación activa de los alumnos es factor importante para la correcta recepción y comprensión de los contenidos teóricos y prácticos ofrecidos por el profesor en clase.

Como metodología complementaria, figura la **realización de clases y actividades en forma de sesiones prácticas monográficas** dentro o fuera del aula, que desarrollan y subrayan aspectos específicos de los programas, y cuya información teórica se ha transmitido por otras vías. Durante clases y actividades de este tipo, se prestará atención al análisis de textos y documentos que sirven de base o que complementan a las clases teóricas. En ellas, asimismo, se manejarán de manera directa los instrumentos del trabajo filológico: diccionarios específicos, bancos de datos, repertorios bibliográficos, ediciones críticas, manuales de lingüística y de historia literaria, bibliografía especializada y recursos informáticos. Además, se realizarán ejercicios que pretenden subrayar la propia metodología de la asignatura, e impulsar la capacidad de trabajo directo del alumno con las propias fuentes y documentos objeto de estudio.

Además de ello, **con las propuestas de aprendizaje autónomo** se establecen entre el profesor y el estudiante un acuerdo para la consecución del aprendizaje a través del trabajo autónomo bajo la supervisión del profesor. Esta metodología no presencial se orienta a que el alumno gestione su tiempo en la preparación de las lecturas encomendadas, consultas en biblioteca, consulta e interpretación de fuentes de información, preparación individual de trabajos escritos o de presentaciones orales. Entre otras metodologías docentes, cabe mencionar la atención personalizada que los estudiantes podrán recibir en **tutorías**, con el fin de resolver las posibles dificultades surgidas en clase o fuera de ella en relación a los contenidos de la asignatura, así

como de facilitarles el aprendizaje en el ámbito de la misma y orientarlos de manera individual en su participación en las diferentes actividades docentes.

### Resultados de aprendizaje

- Conocimiento de las variedades de la lengua española.
- Conocimiento de las variedades lingüísticas en relación con las características estratificacionales de los usuarios.
- Conocimiento de las repercusiones lingüísticas e interculturales del contacto entre lenguas, con especial hincapié en las relaciones hispanoportuguesa e hispanoamericana.
- Conocimiento de las dimensiones social, cultural, geográfica y estilística de las lenguas y de las relaciones entre lengua, cultura e ideología.
- Adquisición y dominio de los diversos recursos presentes en las TIC's relacionados con el estudio de la variación lingüística, especialmente la dialectal.
- Adquisición y dominio de las técnicas básicas de análisis de materiales dialectales (textos, mapas lingüísticos) y otros que muestren la variación diastrática y diafásica de la lengua española.

### Sistemas de evaluación

#### FORMA DE EVALUACIÓN

La evaluación se hará tanto sobre los contenidos teóricos como sobre los contenidos prácticos impartidos, ponderando la asistencia activa a clase de los alumnos matriculados, el trabajo individual realizado y el examen final de la asignatura.

De acuerdo con el sistema de evaluación previsto para el módulo, las actividades formativas de presentación de conocimientos, procedimientos y esfuerzo individual del estudiante, serán evaluadas mediante una prueba de desarrollo escrito que supondrá el 70% del total de la calificación final. El examen final, que se realizará en el aula y el horario establecidos por la secretaría del centro, consistirá en la redacción escrita de un ensayo basado en el temario explicado en clase y en la bibliografía trabajada individualmente por los alumnos (pregunta de desarrollo); en la solución de un ejercicio práctico (comentario de texto), a semejanza con los trabajados en los seminarios; así como en la propuesta de respuesta a una pregunta de carácter conceptual (pregunta de desarrollo corta).

Igualmente, como recurso de evaluación, el alumno tendrá que elaborar un Trabajo de Investigación sobre un tema relacionado con el temario de la asignatura. Dicho trabajo, en forma de memoria escrita, será necesariamente individual y supondrá un 20% de la calificación final de la asignatura.

Por último, el restante 10% de la evaluación final corresponderá a la participación activa y continuada en las actividades en clase, así como a la realización en grupo de una presentación sobre uno de los temas propuestos por el profesor.

Estas dos actividades que suman el 30% de la evaluación final siguen la marca normativa de las titulaciones de Grado. Los alumnos que no acumulen ese 30% por inasistencia a clase y/o por falta de realización de los trabajos, disponen del examen (70%) como única herramienta de evaluación. A los alumnos que no aprueben el examen en la convocatoria ordinaria, no se les reservará la nota del 30% en la convocatoria extraordinaria (Artículo 5.3. Convocatoria de las asignaturas. Normativa de evaluación para las titulaciones oficiales de la Universidad de Extremadura. Normativa de evaluación de los resultados de aprendizaje y de las competencias adquiridas por el alumnado).

### CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Como los principales criterios de evaluación para todas las pruebas mencionadas destacan: precisión, corrección y coherencia en la redacción escrita y en la presentación oral; originalidad, rigor científico y profundidad tanto en la exposición como en el desarrollo de los contenidos; corrección ortográfica y gramatical; corrección y rigor en el sistema de citación; limpieza y seriedad en la presentación de trabajos y ejercicios. Cualquier sistema de copia o suplantación de la personalidad será motivo de suspenso automático.

### Bibliografía (básica y complementaria)

#### BÁSICA

- ALVAR, Manuel (dir.) (1996): *Manuel de dialectología hispánica. El español de España*. Barcelona: Ariel.
- CHAMBERS, J.K. & Natalie SCHILLING (eds.) (2013): *The Handbook of Language Variation and Change*. New York: Wiley-Blackwell.
- GARCÍA MOUTON, Pilar (1994): *Lenguas y dialectos de España*. Madrid: Arco Libros.
- LÓPEZ MORALES, Humberto (2004): *Sociolingüística*. Madrid: Gredos.
- MORENO FERNÁNDEZ, Francisco (comp.) (1990): *Estudios sobre variación lingüística*. Alcalá de Henares: UAH.
- MORENO FERNÁNDEZ, Francisco (2009): *Principios de sociolingüística y sociología del lenguaje*. Barcelona: Ariel.
- MORENO FERNÁNDEZ, Francisco (2010): *Las variedades de la lengua española y su enseñanza*. Madrid: Arco Libros.

#### COMPLEMENTARIA

- ALVAR, Manuel (1991): *Geografía lingüística*. Madrid: Paraninfo.
- CASTILLO LLUCH, Mónica y Johannes KABATEK (2006): *Las lenguas de España: política lingüística, sociología del lenguaje e ideología desde la transición hasta la actualidad*. Madrid: Iberoamericana / Vervuert.
- ESCOBAR, Anna María y Kim POTOWSKI (2015): *El español de los Estados Unidos*. Cambridge: CUP.
- ETXEBARRIA, Maitena (2002): *La diversidad de lenguas en España*. Madrid: Espasa.
- GOETZ, Rainer H. (2007): *La lengua española. Panorama sociohistórico*. Jefferson: McFarland & Company.
- KLEE, Carol & Andrew LYNCH (2009): *El español en contacto con otras lenguas*. Washington: Georgetown University Press.
- LAPESA, Rafael (2000): *Historia de la lengua española*. Madrid: Gredos.
- LÓPEZ GARCÍA, Ángel (2009): *La lengua común en la España plurilingüe*. Madrid: Iberoamericana / Vervuert.
- MORENO FERNÁNDEZ, Francisco (2005): *Historia social de las lenguas de España*. Barcelona: Ariel.
- QUINTANA, Aldina (2006): *Geografía lingüística del Judeoespañol: estudio sincrónico y diacrónico*. Bern et al.: Peter Lang.
- TRUDGILL, Peter y Juan Manuel HERNÁNDEZ CAMPOY (2007): *Diccionario de sociolingüística*. Madrid: Gredos.

### Otros recursos y materiales docentes complementarios

Se les recomienda a los alumnos a recurrir a los siguientes recursos disponibles en la web:

- Materiales dialectológicos: Atlas lingüístico de la Península Ibérica, disponible en <http://alpi.csic.es/>
- Corpus de textos: Corpus del Español del Siglo XXI, disponible en [www.rae.es](http://www.rae.es)
- Informes sobre el estado del español en el mundo, ofrecidos por el Instituto Cervantes, disponibles en <http://cvc.cervantes.es/lengua/anuario/>

Durante las clases, se les irá proporcionando a los alumnos enlaces a materiales más específicos.

### Horario de tutorías

Tutorías programadas:  
[www.gafyl.com](http://www.gafyl.com)

Tutorías de libre acceso:  
<http://www.unex.es/conoce-la-uex/centros/fyl/centro/profesores>

### Recomendaciones

- Asistir regularmente a clase
- Participar activamente en los debates y demás actividades organizadas en clase
- Presentar todos los ejercicios y tareas a tiempo
- Aprovechar las tutorías programadas y las convencionales para plantear al profesor cualquier duda que surja tanto en relación con el temario de la asignatura como en relación con la realización de los trabajos individuales.